

OSTATNI TYDZIEŃ PRZEDSTAWIEŃ.

# CYRK T. SIDOLEGO pod Zamkiem.

Nr. porządkowy 61.

Dziś w Niedzielę dnia 17 Lutego 1878 r.

## DWA WIELKIE PRZEDSTAWIENIA

w zakresie wyższej sztuki jeźdźstwa, tresury koni, podziwiania godnej gimnastyki, tańców na linie, baletu i pantomim.

Początek pierwszego przedstawienia o godzinie 4 popołudniu, drugiego o godzinie 7 wieczór.

Na każde przedstawienie zmieniony program.

Na zakończenie przedstawienia popołudniowego, na wielostronne żądanie mieszkańców miasta i okolicy, po raz ósmy i nieodwołalnie ostatni z takim upodobaniem przyjęty

### KOPCIUSZEK à la RENZ.

Wielka fantastyczna pantomima według baśni Perraulta tej samej nazwy, dla Cyrku opracowana. Przedstawiona przez 90 dzieci od lat 9 do 12. Szczególniej uwagi godnym jest odjazd Kopciuszka na uroczystość w eleganckim galowym powozie, zaprzęgnięciem przez cztery korsykańskie pony — następnie zapamiętanie ujeżdźalni na wspaniałą salę, gdzie znakomici goście ze wszystkich części świata ukazują się.

Na zakończenie przedstawienia wieczornego po raz drugi:

### SNEEWITTCHEN.

Wielka fantastyczna czarowna baśń przez Grimma opracowana dla Cyrku i do sceny zastosowana przez dyrektora Sidolego, z umyslnie ułożoną muzyką. Przedstawiona przez 100 osób, między niemi dzieci w wieku od 9 do 12 lat, przytem całkiem nowy rzymski tryumfalny wóz i cztery umyslnie do niej urządzone karety, zaprzęgnięciem miniaturami pony, lippicańskimi ogierami-rzem 20 koni. Orszak księcia. W akcie trzecim: hiszpański tańiec grotesque, wykonany przez 8 dzieci i tańiec fantastyczny „Potpourri dansant”, wykonany przez panią François, panią Fanny i Linna Allinga, panią Syrenę Sidoli i Bertę Schneider w kostiumach wyłącznie do tego przeznaczonych.

**1 akt:** Zaczarowane zwierciadło, albo wygnanie Sneewittchen i wyprowadzenie jej na śmierć przez kate. **2 akt:** Sneewittchen w lesie z katem, który ją welno puszcza. Wynalezienie domu kate i przyjęcie do niego. Zatrucie Sneewittchen przez młocochę, Ratuńka od kate. Przybycie księcia, zaślubiny i pochod do nowej ojezyny. **3 akt:** Uroczysta, ukazywanie się gości, rycerzy, hiszpanów, magnatów. Hiszpański tańiec tambourinowy przez 8 dzieci, z muzyką umyslnie ułożoną. Tańiec fantastyczny „Potpourri

„dansant” wykonają: pani François, pani Fanny i Linna Allinga, pani Syrena Sidoli i Berta Schneider. Ukoronowanie Sneewittchen. **Obraz końcowy:** Pochód księcia na rzymskim wozie tryumfalnym, zaprzęgnięciem w 4 ogiery trapezkie jak najwspaniałej przybrane. Sneewittchen w towarzystwie księcia na rzymskim wozie tryumfalnym, zaprzęgnięciem w 3 miniaturowe pony. Potem idzie wóz wspaniałej woz państwa, wóz do polowań, ósmu hiszpańskich kortezów, wszyscy heroldowie księcia z gośmi uroczystości.

Mojem usiłowaniem było zawsze zjednać sobie zaufanie P. T. Publiczności przez nieznanym dotychczas wspaniałym doboru artystów, jakoteż przez układanie i wystawianie pantomim. Pozwalam sobie zwrócić szczególną uwagę na tę baśń. Ko-

**Podczas przestanków będzie 8 kłownów bawić Szan. Publiczność jak najprzyjemniej.**

**CENY MIEJSC:** Miejsce w parkiecie 1 złr. — I. miejsce 75 c. — II miejsce 50 c. — Galerya 25 c.  
**Otwarcie kasy o godzinie 3 i o godzinie 6. Początek przedstawienia o godzinie 4 i o godzinie 7.**

Jutro przedstawienie na dochód panny MEDEY SIDOLI. Pierwszy występ pana Jacquesa Steckel, pierwszego jeźdźca parforce z Cyrku Salomońskiego z Berlina.

Z poważaniem

TEODOR SIDOLI, Dyrektor.



Letzte Woche der Vorstellungen.

## CIRCUS Th. SIDOLI am Castell-Platz.

Sonntag den 17. Februar 1878

## ZWEI GROSSE VORSTELLUNGEN

in der höheren Reitkunst, Pferdedrussur, staunenerregenden Gymnastik, Seiltanz, Ballet und Pantomimen.

Um 4 Uhr Nachmittags und 7 Uhr Abends.

In jeder Vorstellung gewechseltes Programm.

Zum Schluss der Nachmittags-Vorstellung auf vielseitiges Verlangen mehrerer Herrschaften der Stadt und Umgebung zum 8 und unwiderrüchlich letzten Male die mit dem grössten Beifall aufgenommene Darstellung

### ASCHENBRÖDEL à la RENZ.

Grosse phantastische Zauber-pantomime nach dem gleichnamigen Zaubermärchen v. Perrault, für den Circus bearbeitet. Dargestellt von 90 Kindern im Alter von 9 bis 12 Jahren. Besonders bemerkenswerth ist die Abfahrt zum Feste des Aschenbrödels mit dem eleganten Galawagen, bespannt mit 4 korsikanischen Ponnys; ferner die Umwandlung der Reitbahn in einen eleganten Saal, wo die vornehmen Gäste aus allen Welttheilen erscheinen.

Zum Schluss der Abend-Vorstellung zum 2 Male:

### SNEEWITTCHEN.

Grosses phantastisches Zaubermärchen von Grimma, für den Circus bearbeitet und in Scene gesetzt durch den Director Sidoli, mit eigens dazu componirter Musik. Dargestellt von 100 Personen, darunter Kinder im Alter von 9 bis 12 Jahren, mit ganz neuem römischen Triumphwagen, nebst anderen 4 eigens dazu eingerichteten Carossen, bespannt mit Miniatur-Ponnys und Lippizaner Hengsten, zusammen 20 Pferden. Das Gefolge des Prinzen. Während des dritten Actes: Ein spanischer Grottesque-Tanz, ausgeführt von 8 Kindern und ein Phantasie-Tanz, „Potpourri dansant”, ausgeführt von Madame François, Fräulein Fanny und Linna Allinga, Fräulein Serene Sidoli und Bertha Schneider in eigens dazu hergerichteten Costümen.

**Erster Act:** Der Zauber Spiegel, oder die Verbanung Sneewittchen's und dessen Abführung zum Tode durch den Scharfrichter. **Zweiter Act:** Sneewittchen im Walde mit dem Scharfrichter, wird von selben freigelassen. Die Auffindung des Hauses der Zwerge und die Aufnahme darin. Die Vergiftung durch ihre Stiefmutter. Die Rettung durch den Zwerg. Die Ankunft des Prinzen. Verlobung und Abzug in die neue Heimath. **Dritter Act:** Das Hochzeitsfest, Erscheinung der Gäste, Ritter, Spanier, Edel Damen und Edel Fräuleine. Der spanische Tambourin-Tanz von 8 Kindern mit eigens dazu componirter Musik. Der Phantasie-Tanz „Potpourri dansant”,

ausgeführt von Mad. François, Fr. Fanny und Linna Allinga, Fr. Serene Sidoli und Bertha Schneider. Die Krönung Sneewittchen's. Schluss-Tableau. Reihenfolge des Zuges: Der elegante Leichenwagen, bespannt mit 4 Trakhener-Hengsten, auf das Pomphafteste ausgestattet. Sneewittchen in Begleitung des Prinzen auf einem römischen Triumphwagen, bespannt mit drei Miniatur-Ponnys. Hernach folgen Parade-, Staats- und Jagd-wagen, acht spanische Cortes, sämtliche Würdenträger des Prinzen nebst allen Gästen des Festes.

Mein Bestreben war stets, mir das Wohlwollen des P. T. Publikums durch unerüthliches Anbieten aller Kräfte in Beziehung der Mitglieder, als auch im Arrangement der Pantomimen zu erwerben. Ich erlaube mir daher auf dieses Märchen besonders aufmerksam zu machen. Die darin vorkommenden Costüme sind auf das Eleganteste verfertigt, sämtliche darin vorkommenden Carossen, Staatswagen und Requisiten neu.

Achtungsvoll

Th. SIDOLI, Director.

**In den Zwischenpausen werden 8 Clowns das Publicum aufs Angenehmste unterhalten.**

**PREISE DER PLATZE:** Parquet-Sitz 1 fl. — Erster Platz 75 kr. — Zweiter Platz 50 kr. — Gallerie 25 kr.  
**Cassa-Eröffnung um 3 und 6 Uhr. — Anfang präcise um 4 und 7 Uhr Abends.**

Morgen Benefice-Vorstellung für Fräulein MEDEA SIDOLI. — Erstes Debut des Hr. Jacques Steckel, erstes Schul- und Parforce Reiters des Circus Salomoński aus Berlin.

THEODOR SIDOLI, Director.

**DE OSTATNI TYDNI PRZEDSTAWIENIA  
CYRK T. SIDOLEGO pod Zamkiem.**

Data w niedzielę dnia 17 Lutego 1878 r.

**DWA WIELKIE PRZEDSTAWIENIA**

w zakresie wyjątkowej sztuki lekarskiej, treny komi, podziwienia kochanej gimnastyki, tanców na linie, balce i pantomimie.

Porządek pierwszego przedstawienia o godzinie 4 popołudniu, drugiego o godzinie 7 wieczór.

Na każde przedstawienie zamieniony program.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

**KOPCIUSZE I SRENI**

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Na zakończenie przedstawienia wieczornego po raz drugi:

**SRENI I KOPCIUSZE**

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.



Ładunek tygodnia przedstawień.

**CYRKUS T. SIDOLEGO am Castell-Platz.**

W niedzielę dnia 17 Lutego 1878 r.

**ZWEI GROSSE VORSTELLUNGEN**

in der höchsten Reiterkunst, Pferdebesatz, stonenerregernden Gymnastik, Seiltanz, Ballet und Pantomimen.

Um 4 Uhr Nachmittags und 7 Uhr Abends.

In jeder Vorstellung gewechseltes Programm.

Am Anfang der Nachmittags-Vorstellung zur vollständigen Verfügen der Besichtigung der Stadt und Umgebung des Ortes die mit dem ersten Teil aufgenommenen Darstellungen.

**ASCHENBRODTE I SRENI**

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Am Anfang der Abend-Vorstellung zum 2. Male:

**SRENI I KOPCIUSZE**

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

Wieloletnie przedstawienie podziwienia lekarskiego, w wykonaniu sztuki lekarskiej, sztuki i sztuki, po raz pierwszy i podziwienia sztuki i sztuki w wykonaniu programu.

THEODOR SIDOLEGO, Direktor.